

DUH U MOČVARI
THE GHOST IN THE SWAMP



redatelj / director: **Branko Ištvančić**; scenaristi / screenwriters: Anto Gardaš, Edi Mužina, Silvio Mirošničenko; snimatelj / cameraman: Silvio Jesenković, h.f.s.; glazaba / music: Dalibor Grubačević; montaža / editing: Goran Guberović; producent / producer: Ivan Maloča. Interfilm, Hrt; glume / cast: Marko Pavlov, Ena Ikica, Robert Váss, Ivo Gregurević, Dejan Ačimović, Mladen Vulić, Vlatko Dulić, Luka Buljan, Buga Marija Simić, Radoslav Spitzmuller, Radoslava Mrkšić, Nandor Szilagyi, Nada Gačević Livaković, Kornelija Kociš, Ana Vilenica, Predrag Vušović; zemlja / country of origin: Hrvatska / Croatia; godina / year of production: 2006.; trajanje / duration: 90 min.
www.duhumocvari.com

ŠIROKI BRIJEG
5.-8. RUJNA 2007.
WWW.MFF.BA

8

Brat i sestra, Miron i Melita, odlaze na zimovanje prijatelju Zoltanu (Liptusu) u Kopačevo. U tijeku je velika akcija lokalnog stanovništva i lovačkog društva kojom pomažu divljim životinjama iz rezervata da prežive zimu. Po dolasku, iste noći, dječak Halasz nađen je promrzao na obali gdje bunca da ga je napao bijeli duh na jednom od otoka u močvari. Otada zanimjeri. Baba Etelka otkrije tajnu kako je duh viđen još davno i kako ne može s otoka pa se sveti svakome tko stupi na njega. U mjesto se uvuče strah. Lovci, na čelu s Vučevićem, Kovačevićem i Levayjem, pokrenu istragu. Ali ni oni ni liječnici ne mogu pomoći Halaszu. Zato Miron, Liptus i Melita odluče naći duha i ponuditi mu da ga čamcem prebace na obalu u zamjenu da ozdravi njihovog prijatelja. No, duh zapuca i rani lovca Levayja čime dokaže da je mnogo opasniji nego što se mislilo.

A brother and a sister, Miron and Melita, go to visit their friend Zoltan (Liptus) in Kopačevo for the winter vacation. The local residents and hunting lodge members there are involved in a big campaign to help the wild animals from the reserve to survive the winter. The same night Miron and Melita arrive, a boy named Halasz is found half-frozen at the edge of the swamp where, he raves, he was attacked by a white ghost on one of the islands of the swamp. From then on, he can no longer talk. The old woman Etelka reveals the secret that the ghost had been first seen long ago and that you cannot go to the island because the ghost wreaks vengeance on anyone stepping onto the island. Fear takes hold in the place. The hunters, with Vučević, Kovačević and Levay taking the lead, begin an investigation, however neither they nor the doctors can help Halasz. Therefore Miron, Liptus and Melita decide to find the ghost and offer to carry it off the island to the shore in exchange of making their friend well again. However, the ghost shoots and wounds the hunter Levay proving that the ghost is much more dangerous than it was previously thought...